



COVID-19: Acceso a la comunicación médica para personas sordas y con problemas de audición

Durante la pandemia de coronavirus (COVID-19), ¿cómo podrá comunicarse con los médicos, enfermeras y otras personas en el hospital? Esta guía es para ayudarlo a estar preparado por si tuviera que ir al hospital.

La visita al hospital será muy diferente durante la pandemia.

En tiempos normales, los hospitales deben brindar servicios que lo ayuden a comprender lo que se dice y se supone que deben preguntarle por los servicios que necesita, que pueden incluir intérpretes de lenguaje de signos, traducción remota por video (VRI), lectura de labios, comunicaciones escritas, dispositivos de amplificación, subtítulos o aplicaciones de voz a texto.

Ahora, durante la pandemia, la mayoría de los hospitales atienden a un gran número de pacientes y, a menudo, no pueden proporcionar esos servicios. Muchos hospitales no permitirán la presencia de intérpretes en persona, o que familiares o visitantes le acompañen en el hospital. Puede estar solo durante mucho tiempo cuando esté hospitalizado.

Todo el personal de los hospitales ahora usa mascarillas y guantes, e incluso pueden hablarle desde detrás de una ventana o cortina, por lo que puede ser más difícil para usted comprenderlos.

Usted tiene derecho a decidir sobre la forma de recibir una mejor atención, lo que significa que necesitará saber algunas cosas y llevar sus propias herramientas de comunicación al hospital durante la pandemia:

Imprima una hoja que indique que es sordo, tiene problemas de audición o es sordo ciego y que necesita que el personal del hospital se comunique con usted de manera diferente. (Adjuntamos un modelo al final).

Si tiene un teléfono inteligente, cargue las aplicaciones que necesita para comunicarse y traiga su teléfono inteligente.

Antes de ir al hospital, descargue varias aplicaciones de transcripción instantánea de voz a texto. Algunas de esas aplicaciones son gratuitas.

Pruebe las aplicaciones en casa antes de ir al hospital.

Tenga en cuenta que es posible que tenga que usar su teléfono inteligente usando su propia conexión en caso de que el hospital no tenga WiFi.

Cuando llegue al hospital, pregunte al personal del hospital si está permitido usar su WiFi y pida que lo coloquen en un área con WiFi fuerte si es posible.

Dígale al personal del hospital que se comunique con usted a través de su teléfono con la aplicación de transcripción de voz a texto.

Si no tiene un teléfono inteligente, traiga o solicite al personal del hospital algo sobre lo que escribir y bolígrafos o rotuladores.

Lleve una bolsa de emergencia con los artículos que necesita para comunicarse. Etiquete la bolsa y los artículos con su nombre. Deje espacio en la etiqueta para agregar su número de habitación de hospital. La bolsa de emergencia puede incluir:



- Papel y bolígrafos o rotuladores
- Enchufes y cargadores para su teléfono
- Tablets y cargadores
- Una conexión de acceso a internet en caso de que el WiFi del hospital no funcione
- Un cable de extensión o regleta en caso de que su cama esté lejos de un enchufe
- Suministros de gafas adicionales que pueda necesitar, como gafas para leer los textos de la aplicación del teléfono
- Pilas adicionales para su audífono, implante coclear o dispositivo de ayuda auditiva
- Información de contacto de emergencia para familiares o amigos
- Para personas sordas y ciegas, dispositivo Braille y cargador y guantes adicionales para que los use un intérprete

Traducción adaptada del artículo de la National Association of the Deaf

<https://www.nad.org/covid19-communication-medical-access-for-deaf-hard-of-hearing/?fbclid=IwAR03PMwkXyVpO1FIzayn0NdHvIGnITbM1Ghag8BPmMsuj7FA9pnB7JZmLDU>

INFORMACIÓN MÉDICA

SOY SORDO/ TENGO PROBLEMAS DE AUDICIÓN

NO LE ENTIENDO CON LA MÁSCARILLA.

MI NOMBRE ES

MI NÚMERO DE HABITACIÓN ES

ADJUNTO UNA COPIA DE MI D.N.I.

HABLE POR FAVOR EN MI TELEFONO. Lo estoy usando para entenderlo.

AYUDENME EN MI DERECHO A ENTENDERLOS Y A PARTICIPAR EN MI CUIDADO PERMITIENDOME USAR EL TELÉFONO.

SI MI TELEFONO NO FUNCIONA BIEN, POR FAVOR ESCRIBA LO QUE ME ESTÁ DICRIENDO.

ASOCIACIÓN SÍNDROME DE MÉNIÈRE ESPAÑA
CIF G-66856543

C/Artur Costa, nº 19 Bajos - 08850 Gavà (Barcelona)
www.asmespana.es asmespana@gmail.com